



# MASTER LCD

# 11

TRUECOLOR

**BG** 01-08

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Това ръководство за потребителя съдържа информация за работата на устройството и предпазните мерки, които трябва да се вземат за безопасността на потребителя. Моля, прочетете я внимателно преди първата употреба и я съхранявайте на сигурно място за бъдещи справки. Тези инструкции трябва да бъдат прочетени и разбрани преди всяка операция. Не трябва да се извършват никакви модификации или поддръжка, които не са посочени в ръководството, и производителят не носи отговорност за каквито и да било телесни наранявания или материални щети, възникнали в резултат на употреба, която не е в съответствие с инструкциите в това ръководство. В случай на проблем или несигурност се обърнете към квалифицирано лице, което да работи правилно с продукта.

Това устройство е предназначено изключително за защита на очите от ултравиолетово инфрачервено излъчване (UV/IR), проекции на нажежаема жичка и искри, генерирани по време на операции по заваряване и рязане.

Никога не гледайте директно в заваръчната дъга без защита на очите при запалване на дъгата. Това може да причини болезнено възпаление на роговицата и евентуално необратимо увреждане на лещата, което може да доведе до катаракта.



**Внимание!** Опасност от нараняване, ако човек, носещ маска и очила, бъде ударен от частици, хвърлени с висока скорост.

Маската, филтърът и щитовете не гарантират неограничена защита срещу силни удари или удари, механизми на експлозия или корозивни течности. Избягвайте да заварявате или режете в тези трудни условия.

Не заварявайте и не режете над главата си, докато носите тази маска.

Преместете лицето си далеч от задимената зона. Използвайте принудителна вентилация или локална смукателна вентилация, за да отстраните дима.

С тази маска не се разрешава кислородно, лазерно или газово заваряване и рязане.

Преди всяка употреба :

- Внимателно прегледайте маската и нейния UV/IR филтър.
- Незабавно заменете износените или повредени части.
- Заменете лещите на филтъра или лицевия щит, ако са напукани или надраскани, за да предотвратите увреждане на очите на потребителя.

Лентата за глава може потенциално да предизвика алергии при чувствителни хора.

Работните температури на оптоелектронния филтър са в диапазона от  $-5^{\circ}\text{C}$  до  $55^{\circ}\text{C}$ .

Оптоелектронният филтър в маската не е водоустойчив и няма да функционира правилно, ако е влязъл в контакт с вода.

Заваръчната маска трябва да се премества внимателно, за да не се повредят филтърът, защитните устройства и/или защитното яке.

#### Поддръжка :

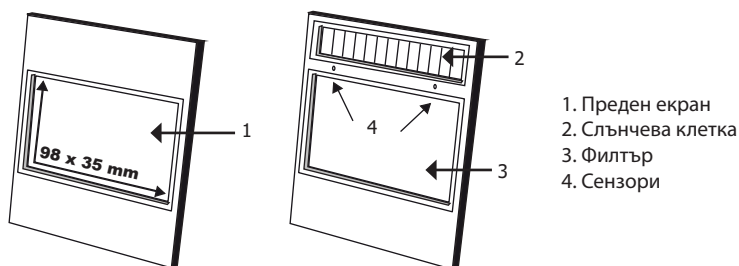
- Не поставяйте тежки предмети или инструменти върху или в зрителното поле, за да не повредите филтъра или лицевите щитове.
- Температурите на съхранение на маската варират от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $60^{\circ}\text{C}$ .
- Почиствайте оптоелектронния филтър с чиста памучна или специална кърпа за лещи.
- Редовно почиствайте и сменяйте защитните решетки.
- Почиствайте вътрешната и външната страна на маската с неутрален почистващ и дезинфекциращ препарат, не използвайте разтворители.
- Уверете се, че сензорите и клетката не са запушени с прах или мръсотия.
- Препоръчваме маската и визьорите да се използват в продължение на 5 години. Продължителността на използване зависи от различни фактори, като например вида на използване, почистване, съхранение и поддръжка.

#### **ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Проверете дали каската е в добро състояние и дали потната лента е регулирана.
- Проверете дали лещите и филтърът са правилно поставени и в добро състояние. Ако са неизправни, направете основен ремонт.
- Уверете се, че двата сензора (4) и клетката (2) не са покрити с прах и мръсотия.
- Уверете се, че филмите са отстранени от външните и вътрешните лещи.
- Задайте правилното ниво на затъмняване за процеса на заваряване. Вижте таблицата "Процес на заваряване" за подходящото ниво на затъмняване.

#### **РАБОТА**

Оптоелектронният LCD MASTER 11 TRUE COLOR заваръчен шлем автоматично преминава към затъмняване, когато се открие дъга. В края на заваряването тя автоматично преминава към ясно виждане.



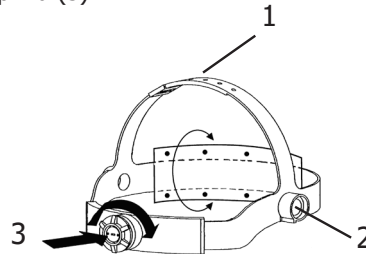
**ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Заваръчната каска LCD MASTER 11 TRUE COLOR е подходяща за почти всички заваръчни работи - с изключение на заваряване с кислород/ацетилен, лазерно заваряване и газово спояване.
- Заваръчната каска трябва да бъде снабдена с лещи от вътрешната и външната страна на филтъра. Липсата на тези дискове може да доведе до риск за безопасността и до непоправима повреда на филтърната касета.

Ниво на осветеност	3
Ниво на затъмнение	11
Размери на филтъра	104x55 mm
Време за реакция	0,5 ms
Захранване	Соларно
Тегло	g
Зрително поле	100 x 49 mm
Области на приложение	MMA 10>150A / TIG 10>175A / MIG-MAG 10>200A
Гаранция	2 години
Работна температура	-5°C / 55°C
Температура на съхранение	-10°C / 60°C

**РЕГЛАМЕНТ НА УПЛЪТНИТЕЛНАТА ЛЕНТА**

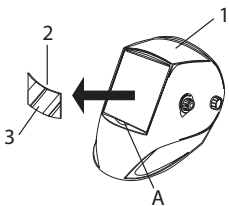
LCD MASTER 11 TRUE COLOR е оборудван с комфортна лента за заваряване, която може да се регулира по четири различни начина: Диаметър (1), височина, ъгъл (2) и ширина (3).



**ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ**

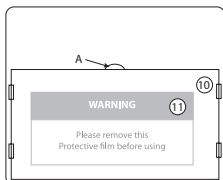
- Дата на изтичане на срока на годност / Срок на годност : Няма дата на изтичане на срока на годност за този продукт. Състоянието на каската трябва да се проверява преди всяка употреба
- Заваръчната каска LCD MASTER 11 TRUE COLOR не трябва да се изпуска на пода.
- Не използвайте инструменти или остри предмети за смяна на филтри или части на шлема. Те биха могли да повредят филтърния модул и филма и да ограничат функциите му, като по този начин обезсилят гаранцията.

**СМЯНА НА ВЪНШНИЯ ДИСК**



Външната леща (2) може да бъде свалена чрез натискане на точката (A) на каската (1) под лещата. Когато сменяте лещата, предварително отстранете фолиото (3). Филмът не може да бъде отстранен, след като обективът е поставен в шлема.

**СМЯНА НА ВЪТРЕШНИЯ ДИСК (10)**



За да смените вътрешния обектив (10), освободете го, като натиснете върху точката (A). Когато сменяте лещата, първо отстранете филма (11).

**НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕШЕНИЯ**

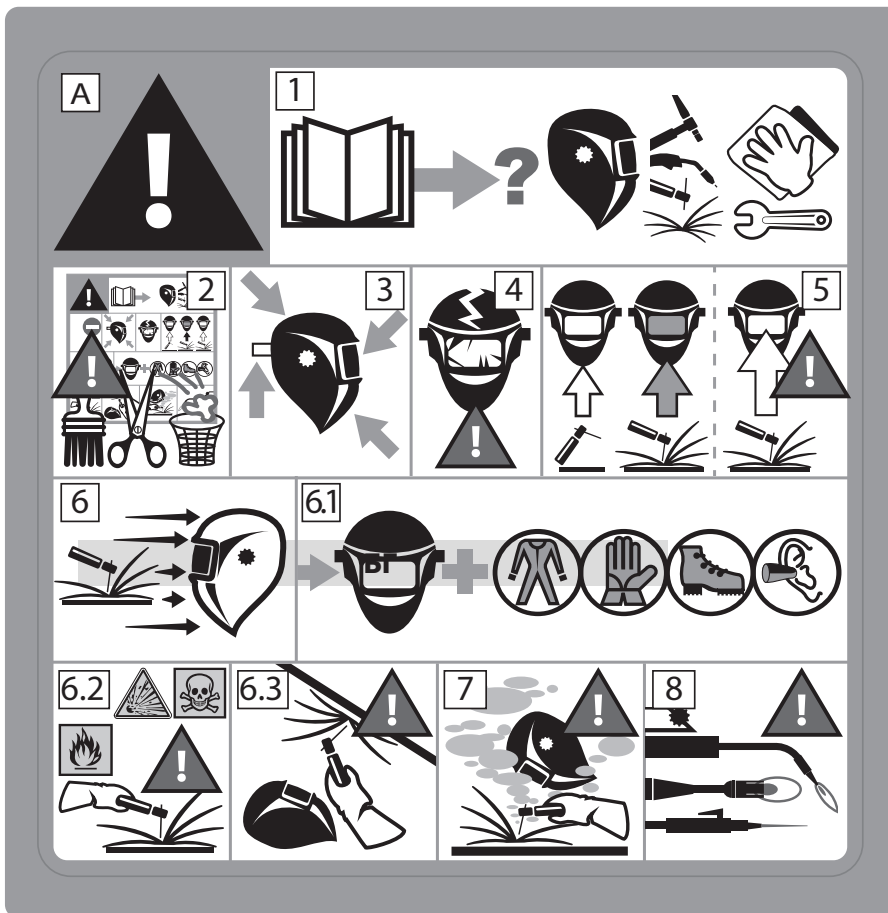
Оптоелектронният сензор не работи.	Изложете слънчевата клетка на слънчева светлина за 20 до 30 минути, за да може да се зареди
Филтърът остава потъмнял, въпреки че дъгата вече е угаснала или няма дъга	Проверете сензорите и ги почистете, ако е необходимо.
Неконтролирано превключване или трептене : Филтърът се променя на тъмно и светло по време на заваряване.	Уверете се, че сензорите не са защитени от дъгата или

Страните на филтъра са по-светли от центъра на зрителното поле.

Нормално поведение на LCD филтър. Това е безопасно за очите. Винаги обаче се уверявайте, че се поддържа идеален ъгъл от 90° спрямо обработвания детайл, за да се осигури максимална защита по време на заваряване.

**ЕТИКЕТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Този етикет се намира от вътрешната страна на каската. Важно е потребителят да разбере значението на символите за безопасност. Номерата в списъка съответстват на номерата на символите.



**Обяснение на символите :**

A. Внимание! Моля, обърнете внимание! Съществуват възможни опасности, както е показано със знаците.

1. Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате каската или преди да заварявате.
2. Не премахвайте етикета за безопасност и не го боядисвайте.
3. Спазвайте инструкциите относно регулирането и поддръжката на филтъра, лещите, потната лента и заваръчния кожух.
4. Внимателно проверявайте състоянието на каската и UV/IR филтъра. Незабавно подменяйте износените или повредени части. Ако лещите или дисковете са напукани или повредени, защитата е значително намалена. Незабавно ги сменете, за да избегнете увреждане на очите си.
5. Внимание: Ако UV/IR филтърът не се превключва на затъмняване при заваряване или рязане, незабавно спрете работа. (вижте инструкциите за работа)
6. Електрическата дъга може да причини изгаряния на очите и кожата.
  - 6.1. Използвайте заваръчна каска с подходяща филтрация и непрозрачност. Носете пълно защитно облекло.
  - 6.2. Заваръчната каска, филтърът и лещите не осигуряват неограничена защита срещу значителни сътресения и удари, взривоопасни предмети или корозивни течности. Избягвайте да заварявате или режете в такава тежка среда.
  - 6.3. Не заварявайте и не режете над главата си, докато носите тази заваръчна каска.
7. Дръжте главата си далеч от задимената зона. Използвайте принудителна вентилация или локална изпускателна система за отстраняване на дима.
8. С тази каска не трябва да се извършва заваряване с кислород/ацетилен, лазерно заваряване и газово спояване.

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ФИЛТЪРА**

Два оптиелектронни филтъра са етикетирани в съответствие със стандарт EN 379

	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>11</b>	<b>WWH</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>379</b>
Ниво на осветеност									
По-светло тъмно ниво									
Тъмно ниво									
Идентификация на производителя									
Оптичен клас									
Клас на разсеяна светлина									
Клас на хомогенност									
Ъглово свойство									
Стандартизация									

**ЕТИКЕТИРАНЕ НА ЗАЩИТНИ ГРАНИЦИ**

Всяка защитна решетка е етикетирана в съответствие със стандарт EN 166.

Външна защитна решетка		<b>WWH</b>	<b>F</b>
Вътрешна защитна решетка	<b>WWH</b>	<b>1</b>	<b>F</b>
Идентификация на производителя			
Оптичен клас (1: Непрекъсната работа / 2: Периодична работа / 3: Случайна работа с постоянна забрана за носене)			
Защита срещу частици, хвърлени с висока скорост - D = ниво на удара (80 m/s) / F = удар с ниска енергия			

**ЕТИКЕТИРАНЕ НА ЗАВАРЪЧНА МАСКА**

Всяка заваръчна маска е маркирана в съответствие със стандарт EN 175.

Идентификация на производителя	<b>WWH</b>	<b>175</b>
Позоваване на стандарт EN 175		

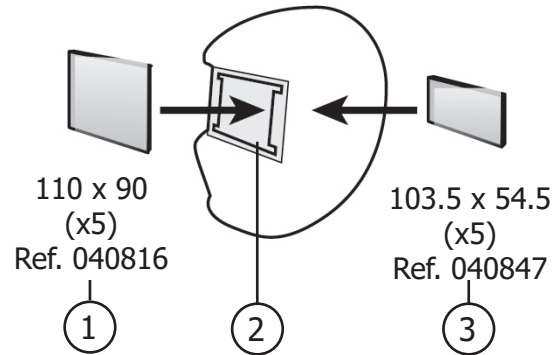
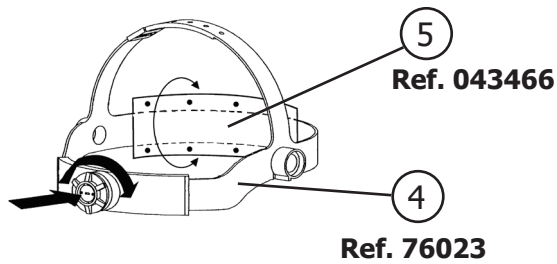
**МЕТОДИ НА ЗАВАРЯВАНЕ**

Методи на заваряване	Ампераж А																				
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
MMA	8			9			10			11			12			13			14		
MAG / WAG / МАГ	8			9			10			11			12			13			14		
TIG / WIG / ТИГ	8			9			10			11			12			13					
MIG-	9			10			11			12			13			14					
МИГ заваряване на алуминий	10			11			12			13			14								
Термично отлагане	10			11			12			13			14			15					
Плазмено рязане	9			10			11			12			13								
Плазмено заваряване	4	5		6		7	8		9	10		11		12							
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600

Терминът "тежки метали" включва стомани, легирани стомани, мед и нейните сплави и др.

**РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ**

1	Външен преден диск
2	Филтър
3	Вътрешен преден диск
4	Лицева лента
5	Заваръчна лента



**WARRANTY**

Гарантията на производителя покрива само производствени дефекти или дефекти на материала, които са докладвани в рамките на 24 месеца от покупката (доказателство за покупката).

Гарантията не покрива:

- Всички други повреди, причинени от транспорта.
- Наличието на драскотини: Работа без защитно стъкло (защитен екран)
- Счупено стъкло
- Случаи на неправилна употреба (изпускане, разглобяване).

Ремонтът ще бъде извършен само след получаване на писмено приемане (подпис) на предварително представената от клиента оценка на разходите. В случай на гаранционна претенция GYS поема само разходите за обратна доставка до специализирания търговец.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

**BG** Заваръчната каска LCD MASTER 11 TRUE COLOR е в съответствие с Европейската директива за личните предпазни средства (PPE) 2016/425 и отговаря на разширените стандарти EN 175 : 1997, EN 166 : 2002 и EN 379 A1 : 2009.

Модел на филтъра : WH300





Модел на маската : WH4000

**ORGANIZATIONS - NOTIFIED BODIES**

Клетка и маска / щит:

ECS GmbH – European Certification Service  
 Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung  
 Laserschutz und Optische Messtechnik  
 Hüttfeldstraße 50  
 73430 Aalen, Germany

Идентификация на № : 1883

	Базиран е на европейската директива. Декларацията може да се направи до собственика на номера в сайта.
	Това означава, че устройството има специална информация на европейския език. Това беше публикувано в 2012/19/ES. Това е мястото, където е устата му в църквата със сладоледа.
	Продуктът се продава отделно. Не се притеснявайте за това, това е на път да се случи.
	Британското правителство вече обяви това. Това е името на всички сайтове.



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
CS54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
ФРАНЦИЯ